

GROW CATION



のお友達登録で
グローケーションの
情報をお届けします！

We will send you GROWCATION information
by registering as a LINE friend.



www.growcation.jp



〒376-0031

群馬県桐生市本町5丁目51番地東武桐生ビル1階 cocotomo 101

t. 0277-46-7486 f. 0277-46-7487

cotact@kids-valley.org

#cocotomo101 TOBU KIRYU Building 5-51 Honcho,
Kiryu, Gumma, Japan

G^R_W C^A_T^I_O N

子どもを連れて
仕事を持って
学びある旅へ

Take your children and your work on a learning journey





GROWCATION は、
心と体をひらき、
新しい可能性までひらく
ワーケーションのこと。

A GROWCATION
is a workation that
opens up the body and soul
to new opportunities.

テレワークで自由な働き方を追求できる時代。
どうせなら、子どもたちと一緒に旅したい！
大人は安心して働きながら、
子どもには好奇心を育む遊びを通して
ひとまわり大きくなれる体験を！
地域で暮らす人とも交流しながら、
心も体も成長できる旅。
それが、GROWCATION です。



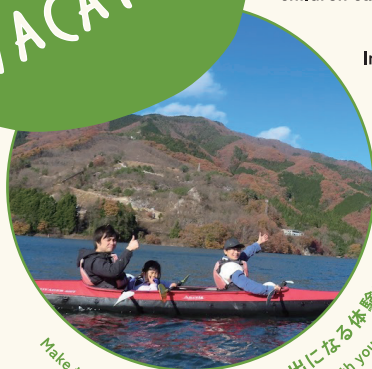
いつも通りに働ける環境をご用意。
We provide an environment where you can work exactly as usual.



感動の数だけ学びがある。
The more excitement you have, the more you learn.



We live in an age where we can pursue a flexible working style through remote work. Take the opportunity to travel with your kids! While adults can work with peace of mind, children can have opportunities to expand their horizons through play! Interacting with the local people can help them grow both mentally and physically. This is what a GROWCATION is all about.



親子の思い出になる体験を。
Make the experience a memorable one for both you and your children.



WORK

ワークスタイルに合わせて自由に働けます。

専任のコンシェルジュが、おひとりお一人のワークスタイルに合わせたお仕事環境をご準備。日中はワーキングスペースをご自由にお使いいただけます。

Work freely.
According to your own style.

Our concierge will tailor a work environment that suits your needs. You can use our working space as you like during the day.



GROW

自然やものづくりのプロ
市民先生が
学びを楽しく演出！

初体験の遊び、小さな挑戦を通して、日ごと成長していく子どもたち。
旅の終わりには、ひとまわり大きくなった子どもたちの姿がみられるはずです。



小さな子がいても安心。年齢に応じて保育士や専門スタッフがサポートします。※対象年齢は乳幼児～小学6年生。年齢ごとに定員がありますので、募集詳細をご確認ください。



Professionals in nature and craftsmanship
A local teacher makes learning fun!

Children grow day by day through first-time experiences and small challenges.
At the end of your stay, you are sure to observe your child's growth and accomplishments.



Don't worry if you have small children. Childcare workers and professional staff will provide support according to age.※For infants to 6th graders. There is a limit to the number of children per age group. Please check the application details.

VACATION

旅のフィールドは、
自然とものづくりのまち。

都心から、約100分。
山と川に囲まれ、織物産業など、ものづくり文化が息づく群馬県・桐生市。
手軽で、深い学びを得ることができる好環境です。

The destination is
a city of nature and craftsmanship.

Located about 100 minutes from central Tokyo
Surrounded by mountains and rivers, this region has a culture influenced by its manufacturing, including the textile industry.
Kiryu City, Gunma Prefecture.
An environment that provides an abundance of in-depth learning opportunities.



希望者には地元企業の見学やものづくり体験などコーディネート！
We also take requests for tours of local companies and activities where you can try your hand at manufacturing!